Die Urkunden Karls d. Gr. für Bremen und Verden.

Von
M. Tangl.

Die Unechtheit der Urkunden, durch die Karl d. Gr. angeblich am 29. Juni 786 und 14. Juli 788 die Gründung der Bisthümer Verden und Bremen verbriefte (Mühlbacher Nr. 263 und 286), steht heute ausser Zweifel; ebenso ist das nahe Verhältnis beider Fälschungen zu einander längst erkannt¹⁾. Wenn ich daher an der wiederholt erörterten Frage neuerdings rühre, so geschieht dies aus dem Grund, weil ich als Mitarbeiter bei der Bearbeitung der Karolinger-Urkunden für die Ausgabe in den Monumenta Germaniae Gelegenheit hatte, mich mit den Ueberlieferungsformen beider Urkunden näher zu befreunden, und dabei zu neuen Ergebnissen für die Entscheidung des Prioritätsverhältnisses der beiden Fälschungen gelangt zu sein glaube.

Ich beginne damit, dass ich zunächst die weitgehende Uebereinstimmung der Bremer Urkunde (B) mit der Verdener (V) veranschauliche, wobei ich mich bei Hervorhebung derselben durch gesperrten Druck nicht auf unbedingte Gleichheit der Wortformen steife.

B.	V.
Si domino deo exercituum succur- rente in bellis victoria potiti in illo et non in nobis glo- riamur, et in hoc seculo pacem	Cum domini nostri Jesu Christi vir- tute favente bellorum victoriam nuper potiti fuimus, si graciaram in immensum actione in ipso et

¹⁾ Für Anführung der Drucke und älteren Literatur verweise ich auf Mühlbacher l. c. und Hasse, Schleswig-Holstein-Lauenburgische Regesten und Urkunden 1, 1 Nr. 1.

B.

et prosperitatem et in futuro perpetuae mercedis retributionem nos promereri confidimus.

Quapropter noverint omnes Christi fideles, quod Saxones quos progenitoribus nostris ob suae pertinaciam perfidiae semper indomabiles ipsique deo et nobis tamdiu rebelles, quousque illius non nostra virtute ipsos et bellis vicimus et ad baptismi gratiam deo annuente perduximus, pristinae libertati donatos et omni nobis debito censu solutos, pro amore illius, qui nobis victoriam contulit, ipsi tributarios et sublegales devote addiximus, videlicet ut qui nostrae potestatis iugum hactenus ferre detrectaverunt, victi iam deo gratias et armis et fide domino ac salvatori nostro Jesu Christo et sacerdotibus eius omnium suorum iumentorum et fructuum totiusque culturae decimas ac nutriturae divites ac pauperes legaliter constricti persolvant.

Proinde omnem terram eorum antiquo Romanorum more in provintiam redigentes et inter episcopos certo limite determinantes, septentrionalem illius partem, quae et piscium ubertate ditissima et pecoribus alendis habetur aptissima, pio Christo et apostolorum suorum principi Petro pro gratiarum actione devote optulimus sibi in Wigmodia in loco Bregon vocato super flumen Wirraha ecclesiam et episcopalem statui-
mus cathedram.

Huic parrochiae decem pagos subiecimus, quos etiam abiectis eorum

V.

non in nobis gloriamur et pacem in presentiarum et regni prosperitatem, in futuro autem pro meritis nos donari supernae mercedis perpetuitate non diffidimus.

Quapropter notum sit omnibus fidelibus in Christo, quod Saxones, qui hactenus deo et nobis ob suae pertinaciam perfidiae semper cervice indomabili et rebelles obsecundare detrectarunt, modo tandem aliquando virtute Christi propiciante bellorum instancia vicimus et ad baptismi gratiam divina miseracione perduximus et gentes, quae dominum gloriæ non noverant et regna, quae nomen domini non invocaverant, in lege domini meditari die ac nocte adiudicavimus et qui huc usque iugum Christi ferre minime contendebant, domino nostro Jesu Christo et sacerdotibus eius omnium iumentorum suorum et fructuum terre et omnis agriculturæ decimas et nutrituræ simul in unum divites et pauperes secundum canonicam assertionem et legalem cautionem constricti de cetero persolvant.

Terram autem eorum secundum antiquum Romanorum morem in provinciam redigentes et in episcopatum certo termino distribuentes quandam aquilonarem illius partem domino nostro Jesu Christo et sanctissimæ eius genitrici devotissime obtulimus et in loco Fardium vocato super Aleram fluvium in pago qui dicitur Sturmia ecclesiam et cathedram episcopalem statuimus et Mogunciensis ecclesiae archiepiscopatus interventu Lullonis illius metropolis ecclesiae episcopi eam subiecimus.

B.

antiquis vocabulis et divisionibus in duas redegimus provincias his nominibus appellantes, Wigmodiam et Lorgve.

Insuper ad praefatae constructionem ecclesiae in supradictis pagis septuaginta mansos cum suis colonis offerentes totius huius parochiae incolas decimas suas ecclesiae suoque provisorii fideliter persolvere hoc nostrae maiestatis praecepto iubemus donamus et confirmamus.

Adhuc etiam summi pontificis et universalis papae Adriani praecepto nec non et Mogonciacensis episcopi Lullonis omniumque qui affuere pontificum consilio eandem Bremensem ecclesiam cum omnibus suis appendiciis Willehado probabilis vitae viro coram deo et sanctis eius commisimus. Quem etiam primum eiusdem ecclesiae tertio idus iulii consecrari fecimus episcopum, ut populis divini semina verbi secundum datam sibi sapientiam fideliter dispensando et novellam hanc ecclesiam canonico ordine et monasteriali competentia utiliter instruendo interim plantet et riget, quousque precibus sanctorum suorum exoratus incrementum det omnipotens deus.

Innotuit etiam isdem venerabilis vir serenitati nostrae eam quam diximus parochiam propter barbarorum

V.

Insuper etiam ad prefatam structuram aecclesiae in memorato pago CC mansos et quicquid ad ipsos mansos iure ac legitime pertinere videtur, cum domibus et edificiis mancipiis campis pratis silvis cultis et incultis aquis aquarumve decursibus viis et inviis exitibus et regressibus obtulimus et totius huius diocesis incolas divites ac pauperes decimas suas eidem aecclesiae suoque dispensatori persolvere nostrae regiae maiestatis precepto firmiter iubemus et iubendo precipimus et legali sanctione confirmamus.

Ut autem hec confirmationis sententia oblacionisque donacio rata et inconversa et omni evo intransibilis permaneat, ex precepto summi pontificis et universalis papae Adriani nec non Mogunciensis archiepiscopi Lullonis et omnium qui in ibi aderant sanctorum pontificum et catholicorum sacerdotum et Alcuini insignis predicatoris rationis consilio supra memoratum sanctae dei genitricis aecclesiam cum omnibus appendiciis et donativis Suitherto sanctae conversacionis viro et immortalis memoriae coram deo et apud homines commisimus. Quem quidem in agro dei laborantem primum eidem aecclesiae bonum militem Jesu Christi prefecimus, ut populo adhuc rudi verbi dei semina messem deinceps latura secundum dispensatam sibi sapientiam tamquam fidelis servus et prudens in domo dei administraret et canonica ordinatione

B.

infestantium pericula seu varios eventus, qui in ea solent contingere, ad sustentacula sive stipendia dei servorum inibi deo militantium minime sufficere posse.

Quam ob rem quia deus omnipotens ingente Fresonum sicut et Saxonum ostium fidei aperuerat, partem praenominatae regionis videlicet Friesiae, quae huic contigua parochiae esse dinoscitur, eidem Bremensi ecclesiae suoque provisori Willehado episcopo eiusque successoribus perpetualiter delegavimus retinendam.

Et quia casus praeteritorum cautos nos faciunt in futurum, ne quis, quod non optamus, aliquam sibi in eadem diocesi usurpet potestatem, certo eam limite fecimus terminari.

V.

et competenti et aecclesiastica institutione aecclesiam sibi delegatam tam novellam plantaret atque rigaret, donec oracionibus servorum suorum fidelium interpellatus omnipotens deus incrementum daret.

Verumtamen quia casus praeteritorum prescios et cautos nos reddunt futurorum, ne quis sibi aliquam in eadem diocesi avertendo regulam ascribat usurpative potestatem, certo eam limite fecimus terminari.

Auch die Namen in den nun folgenden ausführlichen Grenzbeschreibungen decken sich, soweit es sich um die gemeinsame Grenzlinie beider Diöcesen zwischen Elbe und Weser handelt, vollständig, nur dass die Grenzangabe in der Bremer Urkunde von Ost nach West, in der Verdener dagegen von West nach Ost vorschreitet:

Albiam fluvium, Liam, Steinbach, Hasalam, Wimarcham, Sneidbach, Ostam, Mulimbach, Motam, paludem quae dicitur Sigefridismor, Quistinam, Chissenmor, Asbroch (Asborch)¹⁾, Wissebroch (Wiseborch), Bivernam, Uternam iterumque Ostam, ab Ostam vero usque quo perveniatur ad paludem quaedicatur Chaltenbach (Caldenbach), deinde paludem ipsam usque in Wemmam (Wempnam) fluvium, a Wemma (Wemna) vero Bicinam, Faristinam (Frastinam) usque in Wirraham fluvium.

Wirraham fluvium, Faristinam, Bicinam usque in Wiemenam, a Wiemenam in paludem quae dicitur Caldenbach, deinde usque quo perveniatur ad Hostam, ab Ostam Uternam, Bivernam, Wissenbroch, Asbroch, Chissenmor, Quistinam, Motam, paludem quae dicitur Sigefridesmor, Mulenbach, iterumque Ostam, Sneidbach, Wimarcam, Hasulam, Steinbach, Liam fluvium qui absorbetur ab Albia fluvio.

¹⁾ Die Namensformen gebe ich nach der von Waitz besorgten Neuauflage Adams von Bremen in den SS. rr. Germanicarum, in Klammern füge ich die Varianten aus dem Bremer Chartular s. XIV. bei.

B.

Eet ut huius donationis ac circumscriptionis auctoritas nostris futurisque temporibus domino protegente valeat inconvulsa manere, manu propria subscripsimus et anuli nostri impressione signare iussimus.

Signum domni Karoli imperatoris ac regis invictissimi.

(M.)

Hildibaldus archiepiscopus Coloniensis et sacri palatii capellanus recognovi.

Data pridie idus iulii anno dominicae incarnationis septingentesimo octogesimo octavo, indictione duodecima, anno autem regni domni Karoli vicesimo primo; actum in palatio Nemetensi; feliciter amen.

V.

Eet ut hec auctoritas huius donacionis et circumscriptionis nostre in dei nomine firmiorem et plenioram obtineat vigorem et nostris et futuris temporibus a fidelibus Christi verius credatur et diligentius observetur, manu propria subscripsimus et sigilli nostri impressione assignari iussimus.

Signum domini (M.) Caroli regis invictissimi.

Lullo archiepiscopus Mogunciensis recognovi. Hildebaldus archiepiscopus Coloniensis et sacri palatii capellanus recognovi. Amalharius Treuerensis archiepiscopus recognovi.

Data III. kal. iulii anno dominicae incarnationis DCCLXXXVI, indictione XII¹⁾, anno autem regni domini Caroli XVIII; actum Moguncie; feliciter amen.

So enge sich die Fassungen beider Urkunden berühren, so bestimmt stehen sie sich der Tendenz nach gegenüber, so dass die Annahme gleichzeitiger Entstehung durch ein und denselben Fälscher ganz ausgeschlossen ist; es bleibt nur die andere, in der einen Fälschung die Quelle für die spätere zweite zu sehen. Der Versuch, dieses Quellenverhältnis auf Grund der zahlreichen Parallelstellen beider Urkunden zu entscheiden, ist bisher nicht geglückt. So erklärte Sickel²⁾, „er vermöge nicht zu sagen, ob der ersten Fälschung für Bremen oder der für Verden die Priorität zuzuerkennen sei. Stilistisch verhalten sich beide Stücke so zueinander, dass ebensogut das Bremer aus dem Verdener abgeleitet sein kann als umgekehrt.“ Er nimmt gemeinsame, vielleicht auf Halberstadt zurückführende Quelle an. Ähnlich äusserte sich Dehio³⁾, die Priorität der Bremer vor der Verdener Fälschung lasse sich „nicht bis zur Evidenz erweisen“.

¹⁾ Die Indiktionszahl mit lichterer Tinte auf Rasur.

²⁾ Acta Carol. 2, 394.

³⁾ Gesch. d. Erzb. Hamburg-Bremen, 1, krit. Ausführ. 49.

Schwerer fällt für die Lösung der Frage die Ueberlieferung beider Urkunden ins Gewicht. Die Bremer Fälschung ist uns in Adams von Bremen *Gesta Hammaburgensis ecclesiae pontificum* I. 13., ausserdem noch im Bremer Chartular s. XIV. erhalten, für sie bildet die Abfassungszeit von Adams Geschichtswerk, also etwa das Jahr 1072¹⁾, einen sicheren terminus ad quem. Die Verdener Urkunde besitzen wir noch in der jetzt im Staatsarchiv zu Hannover befindlichen Urschrift, die überwiegend ebenfalls dem 11. Jahrh. zugeschrieben wurde, während sich bereits gewichtige Stimmen für den Anfang oder die erste Hälfte des 12. Jahrhunderts erhoben²⁾.

Die Priorität von B vor V wird dadurch immerhin bereits sehr wahrscheinlich gemacht, wenn auch die Sicherheit der daraus zu ziehenden Schlüsse durch die Vorsicht beeinträchtigt wird, die bei Altersbestimmung von Fälschungen, sofern sie lediglich mit den Hilfsmitteln der Palaeographie vorgenommen werden, stets geboten ist.

Die sichere Entscheidung bringt der Inhalt. V schiebt an der Stelle, die ich oben durch einen Strich kennzeichnete, drei in B fehlende Sätze ein: *Statuimus etiam, Preterea libertates, Decernimus ergo*, die sehr bestimmt ihre Herkunft aus einem päpstlichen Privileg verrathen, und zwar in einer Fassung, wie sie vor dem 12. Jahrh. nicht festgelegt ist³⁾. Mit dieser Beobachtung stehen nun auch die äusseren Merkmale von V in bestem Einklang: der Schriftcharakter im allgemeinen, die Gabelung der Oberlängen, die starke Hervorhebung der Initialen der einzelnen Absätze schliesst sich ganz dem Typus an, wie wir ihn in Papstprivilegien seit etwa 1130 als feststehend nachweisen können.

Kommen wir damit zum Schluss, für V ein Papstprivileg als Schriftvorlage und theilweise auch als Quelle für den Context anzunehmen, so fällt die Auswahl unter den für Verden ausgestellten Papsturkunden nicht schwer. Aus dem ganzen 12. Jahrh. kommt für uns nur die Urkunde Eugens III. für Verden vom 6. Januar (recte Februar) 1153 in Betracht⁴⁾, sie aber enthält genau, was wir suchen:

1) Wattenbach, GQ. II, 80.

2) Böttger, in Hodenbergs *Verdener GQ.* 2, 201 entschied sich für „Ende des 11. oder Anfang des 12. Jh.“ v. Buchwald. *Bischofs- und Fürstenurkunden des 12. und 13. Jh.* S. 120: setzt sie „sicher in d. 12. Jh.“ „ja man brauche nach dem norddeutschen Schriftcharakter auch noch gar nicht unbedingt Anfang des 12. Jh. zu sagen.“ Darnach Hasse l. c.

3) Böttger l. c. 202 spricht von diesen Sätzen sehr allgemein als „Kennzeichen von Urkunden des 11. oder 12. Jh.“

4) Hodenberg, *Verdener GQ.* 2, 40 mit der Datierung: St. Peter, 6. Januar 1152, indict. 15 an. pont. 8 letzteres entscheidet für 1153; gegen 1152 spricht

Eugen III. JL. 9695.

Statuentes ut quascunque possessiones quecunque bona eadem ecclesia in presenciarum iuste et canonicè possidet aut in futurum concessione pontificum largicione regum vel principum oblacione fidelium seu aliis iustis modis deo propicio poterit adipisci, firma tibi tuisque successoribus et illibata permaneant.

Preterea libertatem seu immunitatem a catholicis Romanorum imperatoribus sive regibus commisse tibi ecclesie concessam et scripti sui munimine roboratam tibi et per te ipsi ecclesie auctoritate sedis apostolice confirmamus.

Decernimus ergo, ut nulli omnino hominum liceat prefatam ecclesiam temere perturbare aut eius possessiones auferre vel ablatas retinere minuere seu aliquibus exactionibus fatigare; sed omnia integra et inconcussa serventur, eorum pro quorum gubernacione atque sustentacione concessa sunt, usibus omnimodis profutura.

V.

Statuimus etiam, ut quascunque possessiones et quecunque bona eadem ecclesia in futurum concessione pontificum largicione regum vel principum oblacione fidelium liberiorum et servorum seu aliis modis deo propicio poterit adipisci, firma sit et illibata permaneat.

Preterea libertates et immunitates eidem aecclesiae concedimus.

Decernimus ergo, ut nulli omnino hominum liceat prefatam aecclesiam temere perturbare possessiones eius auferre ablatas retinere minuere et aliquibus vexacionibus fatigare; sed omnia ad integritatem conserventur.

Die Uebereinstimmung ist, glaube ich, schlagend; die Abweichungen erklären sich aus der Natur der Sache, die angebliche Urkunde Karls d. Gr. musste natürlich Besitz — und Immunitätsverleihung enthalten gegenüber der Bestätigung in der Papsturkunde. Ich bemerke noch eines: die Sätze Statuentes, Preterea, Decernimus finden sich ganz oder nahezu gleichlautend in Hunderten von Papsturkunden jener Zeit. Ihre unmittelbare Aufeinanderfolge aber, wie wir sie im Privileg Eugens III. und der Fälschung Karls d. Gr. für Verden nachweisen können, gehört zu den Seltenheiten ¹⁾.

Die Entstehungsweise unserer Fälschung ist nun klar. Hauptquelle für sie war B, vermittelt durch Adam von Bremen, dessen auch das Itinerar. JL. 9695 mit der Emendation: Februar statt Januar, weil der Papst bis Ende Januar im Lateran und erst seit 3. Februar im Vatican residierte.

¹⁾ Als Seitenstück führe ich an: Eugen III. für Elwangen 1153 Febr. 19.; Pflugk-Harttung, Specimina T. 84.

Geschichtswerk man im nahen Verden gewiss kannte und zur Hand hatte. Daneben wurden drei Kraftstellen aus dem päpstlichen Privileg hinein verarbeitet. Dafür, dass Adam von Bremen als Vorlage diente, besitzen wir noch einen bestimmten äusseren Anhaltspunkt. Das Monogramm von B erscheint bei Adam von Bremen in ganz absonderlicher Gestalt ¹⁾, einer Verbindung von Kreuz und Ring, aus dem richtigen Grundtypus des Karl-Monogramms dadurch entstanden, dass die viereckige Raute kreisrund gestaltet und die vier von ihr ausgehenden Schäfte durch den Kreis hindurch mit einander verbunden wurden.

In ganz gleicher Verballhornung erscheint nun auch das Monogramm in der Urschrift von V ²⁾.

¹⁾ Vgl. die Nachbildung in SS. 7, 290 und Schulausgabe S. 13, den Typus des echten Karl-Monogramms konnte der Fälscher aus der Urk. Karls III. für Bremen ersehen.

²⁾ Mein Freund Prof. Edw. Schröder hatte die Liebenswürdigkeit, mir über das sprachliche Verhältnis von V zu Adam von Bremen folgende Bemerkungen zur Verfügung zu stellen:

Dass der Verdener Fälscher in Wahrheit keine andere Quelle als das Geschichtswerk des Adam von Bremen benützte, wird aufs schönste bestätigt durch sprachliche Beobachtungen an den Eigennamen.

Adam von Bremen war allem Anschein nach ein Obersachse, jedesfalls aber ein Mann hochdeutscher Sprachgewöhnung, und schon einem der alten bremischen Scholiasten ist es aufgefallen, dass die Lautform der Eigennamen bei ihm vielfach dem Niederdeutschen widerstrebt. (Vgl. Schol. 145 zu L. IV. 34, ed. Waitz in SS. rr. Germ. S. 182: Hic apparet quod scriptor huius libelli fuit ex Germania superiori, unde vocabula pleraque sive nomina propria, cum ad suam aptare voluit linguam, nobis corrupti). Dies trifft nun auch insbesondere für die Wiedergabe unseres Documents zu, denn ohne Zweifel rührt die vorwiegend hochdeutsche Schreibung der Flur- und Flussnamen erst von Adam her, dessen anderweit feststehender Orthographie sie durchaus entspricht.

Der Compiler des Bremer Chartulars s. XIV, der gleichfalls auf Adam zurückgehen muss, und der Verdener Fälscher nehmen beide vereinzelt Anläufe, die auffälligen Formen ihrer Vorlage durch geläufige zu ersetzen. So hat der Verdener das zweimalige obersächsisch-thüringische *-brôch* ‚palus‘ (*Asbroch*, *Wissebroch*) richtig in *-brôc* umgewandelt, das Chartular setzt dafür missverständlich *-borch* ‚oppidum‘ ein. Bei dem besonders charakteristischen *Chaltenbach* Adams haben beide die richtige altsächsische Schreibung *Calden-* eingeführt, aber *-bach* ebenso wie in *Sneidbach*, *Steinbach*, *Mulimbach* unangefochten passieren lassen, während das ortsübliche für sie beide *-beki* resp. *-beke* gewesen wäre. Auch das *ei* besonders in *Stein-* und die volle Form *Sigifridesmor* statt der ge-

Tendenz der Fälschung war, die Verdener Kirche als die ältere, reicher dotierte und mit weiterem Wirkungskreis ausgestattete hinzustellen ¹⁾.

Aus Adam von Bremen I. 12 ersah man, dass Widukinds Taufe im 18. Regierungsjahr Karls d. Gr. stattgefunden hatte. Unmittelbar ins Jahr darnach, ins 19. Regierungsjahr Karls, setzte man die Errichtung Verdens; dem entsprechend wurden auch die anderen Zeitangaben von B reducirt: II. id iulii zu III. kal. iulii, 788 zu 786; nur bei der Indiktion hielt man sich, nachdem man eine andere Zahl durch Rasur getilgt hatte, an die zu 789 stimmende Zahl XII von B. Die Handlung verlegte man nach Mainz als den Sitz des Erzbisthums. Die Recognition des Kölners als Pfalzkaplan wurde beibehalten, hinzugefügt wurde die des Metropolitens, Lull von Mainz, und die Amalhars von Trier. Letzterer ist mit 786 noch weniger vereinbar als Hildebold von Köln ²⁾, war aber in der Geschichte der nordischen Kirche eine bekannte Persönlichkeit; nach vita Anskarii c. 12 hatte er die älteste Kirche von Hamburg geweiht.

Durch diese verstärkte Recognition sollte Anwesenheit und Zustimmung der drei ältesten deutschen Metropolitens bei der Errichtung des Verdener Bisthums zum Ausdrucke gebracht werden ³⁾. Keinesfalls liegt ein Anklang an die spätere Drei-Erzkanzlertheorie vor. Eine solche Annahme würde die Entstehung der Fälschung in das Ende des 13. Jahrh. verweisen; dem aber widerspricht die Schrift selbst bei vorsichtigster Zeitbestimmung ganz entschieden.

Die Datirung des Eugenprivilegs schafft uns in dem Jahre 1153

kürzten *Sifridesmor* werden als Eigenthum Adams angesprochen werden dürfen. Und sicher ist *Wirraha* statt *Wisara* uä. für ihn bezeichnend (vgl. MG. SS. VII 285).

Ich will die Vermuthung nicht zurückhalten, dass beide, wenn nicht auf eine aus Adam herausgeschälte Erneuerung der unechten Urkunde, so doch auf die gleiche Handschrift oder Handschriftengruppe des Adam von Bremen zurückgehen möchten: bei der Spärlichkeit der Aenderungen ist das Zusammenstimmen in der Compromissform *Caldenbach* gegenüber dem echt adamischen *Chaltenbach* immerhin bemerkenswerth, und auch dem alterthümlichen *Asbroch* Adams gegenüber scheinen das *Asborch* des Chartulars und das *Asbroc* der Verdener Urkunde bereits eine jüngere — übrigens lautgesetzliche — Form *Asbroch* vorauszusetzen. Immerhin reicht es nicht aus, um mehr als die Möglichkeit hinzustellen.

¹⁾ Verden erhält 200 Ackerhufen zugewiesen gegenüber den 70 für Bremen; auf die erweiterte Diöcesangrenze komme ich weiter unten zu sprechen.

²⁾ Die Nennung Amalhars erfüllte selbst Böttger mit Misstrauen, der doch sonst die Recognition durch den Kölner Erzbischof, den Titel Pfalzkaplan, Jahreszählung nach Incarnationsjahr und Indiktion für 786 „an sich ohne Bedenken“ fand. (Hodenberg, Verdener GQ. 2, 203).

³⁾ Köln und Trier waren übrigens 786 noch einfache Bisthümer; vgl. Hauck, Kirchengesch. Deutschlands 2, 190, 192.

einen sicheren terminus a quo für V, sie führt uns aber auch unmittelbar auf die Entstehungszeit der Fälschung, auf die Zeit der Wiederbegründung und nunmehr endgiltigen Festigung der slavischen Bisthümer Ratzeburg, Mecklenburg und Oldenburg. Dieser Zusammenhang ist zuerst von Wigger ¹⁾ vermuthet, von Dehio ²⁾ und Buchwald ³⁾ neuerdings angenommen. Der Gedanke ist demnach nicht neu; nur können wir ihn durch den Nachweis der Benützung des Engenprivilegs nunmehr viel bestimmter dahin formuliren, dass ein Früher einfach nicht möglich, ein Später der Schrift nach nicht wahrscheinlich ist und in der Bisthumsgeschichte keine Erklärung fände, die für die fünfzig Jahre des 12. Jahrh. allerdings sicher zu geben ist. Damals schritt Heinrich der Löwe, von Kaiser Friedrich I. mit dem Investiturrecht ausgestattet, an die Organisation der Kirche im Slavenlande ⁴⁾. Der hochstrebende Erzbischof Hartwig von Bremen erhebt mannhaft Einspruch gegen die Allgewalt des mächtigen Herzogs. Die Folge ist erbitterte Fehde, die dem Erzbischof wahrhaft verhängnisvoll zu werden droht. Am 1. November 1155 hält Heinrich d. L. seinen Einzug in Bremen; Hartwig verschwindet auf zwei Jahre vollständig vom Schauplatze der Ereignisse.

In dieser Zeit nun rührte sich Verden. Wurden die Slavenbisthümer in der beabsichtigten Weise geschaffen, dann schwand für Verden alle Hoffnung, seinen eigenen Machtbereich je wieder über das rechte Elbeufer auszudehnen. Auf diese ostelbischen Lande erhob es darum eigene Ansprüche und begründete sie durch unsere Fälschung. Kernpunkt derselben ist ein kleiner Theil der Grenzbeschreibung: dehinc trans Albiam, ubi Bilena mergitur in Albiam, dehinc in ortum Bilene, inde ubi Trauena absorbitur a mari, deinde usque quo perveniatur, ubi Pene fluvius currit in mare barbarum; inde in ortum eiusdem fluminis, hinc in Eldam, dehinc in Albiam. Das Gebiet

¹⁾ Mecklenburgische Annalen bis z. J. 1066 S. 129—130.

²⁾ l. c. 1, kritische Ausführungen 62—63.

³⁾ l. c. 120—121.

⁴⁾ Vgl. die Darstellung bei Dehio l. c. 2, 68 ff. Das undatierte Investitprivileg für Heinrich d. L. Stumpf 3692 hält er S. 71 in der vorliegenden Form für blossen Entwurf. Posse, Lehre von den Privaturkunden 94 A. 3, Facs. ebenda T. XXVIII., sieht in dem Diplom ein unter Goldbulle hinausgegebenes, von Empfängerhand ausgestelltes Blanquet, dem die endgiltige Beglaubigung durch Signumzeile, Recognition und Datierung in der Reichskanzlei schliesslich versagt wurde. Ficker UL. 2, 199 schloss aus dem Widerspruch von sigilli nostri impressione zur Goldbulle umgekehrt auf Vorausfertigung des Contextes. Die Urk. bedarf jedesfalls noch näherer Untersuchung. Die endgiltige Uebertragung des Investiturrechts an Heinrich d. L. erfolgte erst 1158.

zwischen Elbe, Bille, Trave Ostsee, Peene und Elde entspricht so ziemlich genau dem Bereich der Bisthümer Ratzeburg und Mecklenburg zusammengenommen ¹⁾).

Durch diese Ansprüche waren nicht nur die neuzufestigenden slavischen Bisthümer, sondern ebensosehr der Metropolit des deutschen Nordens getroffen. Die Erweiterung des Verdener Sprengels bedeutete zugleich eine Ausdehnung der Mainzer Kirchenprovinz und eine Beeinträchtigung der Bremer. Das ganze Vorgehen hatte gerade damals gewisse Aussicht auf Erfolg, da der Einspruch des Erzbischofs von Bremen nicht zu fürchten war und da man Heinrich den Löwen zu dieser neuen Feindseligkeit gegen Bremen unschwer gewinnen zu können hoffte.

Da erfolgte ein ganz plötzlicher Umschwung. Friedrich I. gelang es 1157, Heinrich d. L. und Erzbischof Hartwig zu versöhnen; in voller Eintracht schreiten die beiden im folgenden Jahre zur Neuordnung der Kirche im Ostelbischen Gebiet. Verden wird in der Gründungsurkunde Heinrichs d. L. für das Bisthum Ratzeburg vom Jahre 1158 mit einer geringfügigen Besitzerweiterung bedacht, seine viel weitergehenden Ansprüche erhalten eine ziemlich unwirsche Abfertigung ²⁾: „sedem episcopatus ei suisque successoribus ex auctoritate imperatoria in perpetuum designamus et terminos eius circumquaque, sicut in antiquis annalibus vel privilegiis Hammenburgensis ecclesie reperiuntur olim fuisse designati, protendimus et ab omni querimonia Verdensis, collatis ei dignis recompensationibus, videlicet Gorgerswerder et Reinerswerder, terminos Raceburgenses liberos reddidimus; execrantes etiam stulta quorundam imprudentum obloquia, statuimus etc. ebenso später: terminos etiam Raceburgensis

¹⁾ Dehio l. c. I krit. Ausführungen 63.

²⁾ Mecklenburg. UB. I, Nr. 65 S. 57. die Urkunde selbst ist mehrfach angezweifelt. Nachdem noch der Herausgeber des Mecklenburg. UB. gegenüber älteren Angriffen für volle Originalität und Echtheit der Urk. eingetreten war, hält sie neuerdings v. Buchwald, Bischofs- und Fürstenurkunden des 12. und 13. Jh. S. 182—183 für eine 1174—1189 entstandende Innovation, die im Punkte der Dotierung des Ratzeburger Bisthums gegenüber der ursprünglichen Gründungsurkunde interpoliert sei. Die neuen Gründe, die v. B. für seine Behauptung ins Feld führt, sind keineswegs schlagend; insbesondere ist es ein überwundener Standpunkt, die subjective Wahrheit einer Urk. aus der objectiven Unwahrheit derselben zu bestreiten. Die beachtenswerthen Mittheilungen, die v. B. über die äusseren Merkmale der Urk. machte, verdienen zum Zweck eines abschliessenden Urtheils weiter verfolgt zu werden. Auf die Bedeutung der Urk. für unsere Frage hat zuerst Wigger, l. c. 130 und nach ihm v. Buchwald hingewiesen, der den unsere Frage berührenden Theil der Urk. vollkommen unangefochten lässt.

episcopatus usque ad locum, ubi Bilna Albim influat, designavimus, annuente nobis et operam dante domino Hartwigo sancte Hammenburgensis ecclesie archiepiscopo ¹⁾. Es ist genau die Grenzlinie, die Verden für sich beansprucht hatte!

Die Verdener Fälschung auf den Namen Karls d. Gr. ist demnach lediglich eine Quelle für die Geschichte des 12. Jahrhunderts, auch die eingehende Grenzbeschreibung ist nur für diese Zeit zu verwerten, und zwar gibt sie nur für das Gebiet westlich der Elbe die wirkliche, für das östlich des Stroms eine nur erstrebte, niemals erreichte Grenzlinie ²⁾. Die Fälschung arbeitet ausschliesslich mit erborgten jüngeren Quellen; nirgends lässt sich nachweisen, dass ältere, echte Verdener Quellen mitbenützt sind ³⁾. Dies zeigt sich deutlich

¹⁾ Dass Hartwig von Bremen dabei seine Hand entscheidend im Spiel hatte, ersieht man aus beiden Stellen sehr bestimmt. v. Buchwald schiesst auch hier in ganz wunderlicher Weise über das Ziel, wenn er S. 120—121 Hartwig v. Bremen zur Entlarvung der Verdener Fälschung eigens eine Studienreise nach Korvey unternehmen lässt, um sich über Erfordernisse und Eigenschaften echter Karolinger Urkunden zu informieren, und den ganzen Fall als Beispiel für Regung von diplomatischer Kritik im Mittelalter anführt. Ich sehe keinen Grund, das ausdrückliche Zeugnis der Urk., dass die Zurückweisung Verdens auf Grund der entgegenstehenden Zeugnisse der Kirche von Bremen-Hamburg erfolgte, irgend anzuzweifeln. Dass letztere in ihrem Werth um keinen Deut besser bestellt waren als die Verdener, brauchte Erzbischof Hartwig nicht zu wissen und noch weniger zu verrathen. Den Gradmesser für die Werthschätzung beider lieferte einzig die Politik.

²⁾ Die Logik des Schlusses von Böttger (Hodenberg, Verdener GQ. 2, 204), dass die Grenzen für 786 stimmen, weil sie für die Zeit um 1100 zutreffen, ist mir unfassbar.

³⁾ Daher sind die Versuche von Böttger l. c. und Koppmann, die ältesten Urk. des Erzbisthums Hamburg-Bremen, Göttinger Diss. Hamburg 1866, S. 53, den Kern der Urkunde für Karolingerzeit zu retten, mit Dehio 1, Krit. Ausf. 62 zurückzuweisen. Das *Chronicon episcoporum Verdensium* aus d. 14. Jh. (Leibnitz, SS. Brunswic. 2, 211) geht für diese ältere Partie auf keine selbständige echte Quelle zurück, sondern schreibt lediglich sehr gründlich unsere Fälschung aus: Anno inc. d. DCCCLXXXVI. indict. XII. fundata et instituta est sedes huius ecclesiae Verdensis a glorioso domino Karolo Magno rege anno regni eius XIX, presidente sanctae Romanae ecclesiae domino Adriano papa primo et confirmante sanctae Moguntinae sedis Lullone archiepiscopo, quo interveniente ipsius ecclesiae metropolitanae est subiecta et commissa est beato Swiberto immortalis memoriae et sanctae conversationis viro apud deum et homines cum suis terminis sic distinctis: videlicet in longitudine a Wirraha flumine usque quo perveniatur ubi Pena fluvius currit in mare barbarum; in latitudine a Luya quae absorbetur ab Albya usque in ortum Orae et Kalevorde et diversis paludibus aquarumque decursibus plenius designatis. Acta sunt haec Moguntiae III. id. iulii domino Karolo rege, Lullone archiepiscopo eiusdem loci, Amelharo Treverensi archiepiscopo,

darin, dass der Fälscher in dem einzigen Fall, in dem er genöthigt war, selbstständig von der Bremer Urkunde eine Nachricht in sein Machwerk einzuflechten, gründlich entgleiste. Während B Willehad als ersten Bischof von Bremen vollkommen richtig anzugeben weiss, nennt V als solchen von Verden den bereits 713 verstorbenen Friesenmissionär Swidbert, der die Gegend von Verden wohl überhaupt kaum je betreten haben dürfte ¹⁾. Als thatsächlich erster Bischof von Verden ist uns der Ire Patto, Abt von Amorbach, leidlich gut bezeugt. Sein Todesjahr 788 gibt uns auch den einzigen Anhaltspunkt, seine Erhebung mit der am 13. Juli 787 erfolgten Weihe Willehads zum Bischof von Bremen ziemlich gleichzeitig anzusetzen ²⁾. Dabei ist es noch immer wahrscheinlich, dass es sich zunächst lediglich um eine persönliche Auszeichnung für den als Missionär bereits verdienten Abt handelte, wobei ihm ein Sprengel zugewiesen wurde, der sich mit der späteren Verdener Diocese annähernd decken mochte. Die fortlaufende Reihe der Bischöfe von Verden beginnt erst mit etwa 830. Von einer genauen Diöcesanabgrenzung kann für diese frühe Zeit gar keine Rede sein, am wenigsten in der in unserer Fälschung dargelegten Weise.

Nun zur Fälschung für Bremen: Adam von Bremen bietet für sie allerdings einen sicheren terminus ad quem; allein er ist nur Sammler und Benützer, die Fälschung kann viel älteren Datums sein. Wenn man sie bisher selbst auch dem 11. Jahrh. zuwies, so hängt dies wohl damit zusammen, dass man lange gewohnt war, in Erzbischof Adalbert von Hamburg-Bremen in Bausch und Bogen den Sündenbock für die zahlreichen Hamburger Fälschungen zu sehen. Diese Ansicht ist durch die sorgsamsten Untersuchungen Koppmanns ³⁾ und W. Schröders ⁴⁾, die Adalbert auf Kosten seiner Vorgänger und zum Theil auch Nachfolger entlasteten, längst widerlegt.

Bei unserer Urkunde ist bisher übersehen, dass sie bereits citirt wird in der Urkunde Arnolfs vom 9. Juni 888 (Mühlbacher 1744), durch die Bremen mit Privilegienbestätigung, Münzrecht, Markt und Zoll bedacht wurde ⁵⁾. Zwar theilt auch letztere Urkunde das Schicksal

Hildebaldo Coloniensi archiepiscopo praesentibus et in omnium qui ibi aderant praesentia sanctorum pontificum et sacerdotum feliciter amen.

¹⁾ Vgl. über ihn Hauck, Kirchengesch. Deutschlands, I, 399 A. 1 und 2, 334.

²⁾ Hauck l. c. 2, 353 A. 4. irrig zum 15. Juli; „in id.“ des Chron. Moiss. ist natürlich das „III. id.“ der Vita Willehadi.

³⁾ Die ältesten Urk. d. Erzbisthums Hamburg-Bremen; derselbe: Die mittelalterlichen GQ. in Bezug auf Hamburg; derselbe: Die falschen Urk. d. Erzstiftes Hamburg-Bremen, Jahrbücher f. d. Landeskunde der Herzogthümer Schleswig-Holstein und Lauenburg 10, 305 ff.

⁴⁾ Ebenda 10, 287 ff.

⁵⁾ Lappenberg, Hamburg, UB. I, 32 Nr. 22: Allata sunt coram nobis plura

der meisten älteren des nordischen Erzbisthums; sie ist gefälscht, liegt aber in derzeit im Staatsarchiv Hannover befindlicher Nachzeichnung vor, die eine echte Vorlage gewandt nachzuahmen versteht und sicher noch dem 10. Jahrh. angehört.

Wir werden daher die Entstehung von B wohl in die Zeit verlegen dürfen, die Koppmann als die erste Fälschungsperiode bezeichnet, in die Regierung Erzbischofs Adaldag von Hamburg-Bremen. Für diese Zeit erklärt sich auch die Recognition unserer Fälschung durch Erzb. Hildebold von Köln am besten; es ist der Brauch, den man gerade zur Zeit des Kaiserbruders Brun von Köln ganz vorübergehend als den kanzleigemässen kannte ¹⁾. Die Freude, die Adaldag durch die Begründung der ersten Suffraganbisthümer Schleswig, Ripen und Aarhus widerfuhr, ward ihm vergällt durch die Ansprüche des Erzbischofs Brun von Köln, der nunmehr die Heimfallspflicht Bremens an Köln geltend machte ²⁾. In dem darob entbrannten Streit hat Adaldag schliesslich gesiegt, aber mit keineswegs durchaus lauterem Mitteln ³⁾. Zu den damals entstandenen Fälschungen zähle ich auch unser B.

Echte Bestandtheile aus der Zeit Karls d. Gr. enthält es so wenig wie V; aber seine Quellen reichen doch viel weiter zurück als die von V. Die Invocation weist auf ein Diplom Ludwigs d. Fr. hin, wohl auf das von 834, das auch die Vorlage für die gefälschte Gründungsurkunde für Hamburg bot. (Mühlbacher 899). Sonst ist die *vita Willehadi* benützt, auf die sich insbesondere die Datirung von B. stützt. Der Satz: „et quia casus preteritorum nos cautos faciunt in futurum“ findet sich gleichlautend in dem gefälschten Diplom Ludwigs d. Fr. für Hamburg und der unechten Bulle Nikolaus I. vom 1. Juni 864 (Bestätigung des Besitzes des Klosters Ramesloh an Hamburg) ⁴⁾, einer *gloriorum principum precepta, abavi scilicet nostri Caroli magni imperatoris nec non et proavi nostri Hluthuici cesaris atque Hluthuici regis avi nostri sed et proximi ante nos in regno decessoris patris utique nostri Caroli*.

¹⁾ Die Nachzeichnung von Mühlbacher Nr. 1744 ist so meisterhaft gelungen, dass selbst das geübte Auge die Nichtoriginalität nicht sofort zu erkennen vermag. Auch die Fähigkeit hiez zu wäre Adaldag selbst am ehesten zuzumuthen, der unmittelbar vor seiner Erhebung zum Erzbischof Notar und Titularkanzler in der Kanzlei Ottos I. gewesen war (Sickel, SB. der Wiener Akad. 93, 717). Schriftgleichheit mit dem vielleicht eigenhändig von Adaldag recognoscirten DOI. Nr. 1, KUia. I. 25 lässt sich nicht erweisen. Dies wäre bei dem geringen Vergleichsmaterial und dem doch beträchtlichen Zeitabstand von etwa 20 Jahren zwischen Ottonen-Original und Arnolffälschung auch misslich.

²⁾ Vgl. Dehio I, 127 f. Adami gesta II. 5.

³⁾ Dehio I. c. 128 und I. Krit. Ausführ. 64.

⁴⁾ Lappenberg, Hamburg. UB. I, 25. Darauf hat bereits Koppmann, die ältesten Urk. etc. 51 hingewiesen. Auch diese Beobachtung stellt unsere Fälschungen als Bremer, nicht als Verdener Diktat sicher.

Fälschung, die nach Koppmann vor 1012 entstanden ist, also wohl ebenfalls zur Reihe der Fälschungen Adaldags gehören dürfte.

Auch in der Frage der Grenzbestimmung ist B entschieden besser bestellt als V. Wir besitzen ein Diplom Friedrichs I. für Hamburg vom 16. März 1158 ¹⁾, das sich auf eine von Otto I. vorgenommene Grenzbestimmung beruft. Eine derartige Urkunde ist uns nicht erhalten; wohl aber ersehen wir aus den Gründungsurkunden für Havelberg und Brandenburg von 946 und 948 (D O I. 76, 105), dass damals Grenzbestimmungen in ähnlicher Fassung, wie sie B aufweist, vorgenommen, dass ferner damals die Linie Peene-Elde als Grenzscheide zwischen der Hamburger und Magdeburger (damals noch Mainzer) Kirchenprovinz ganz in der Weise festgestellt wurde, wie sie dann in der Gründungsurkunde für Ratzeburg wiederkehrt. Als Bremer Bisthumsgrenze für das 10. Jahrhundert oder, wie Dehio annimmt, von 848 an ²⁾ mag sie verwertet werden; sie als Quelle für die Diöcesaneintheilung unter Karl d. Gr. zu benützen, ist so unzulässig wie bei der Verdener Fälschung. Wie die Bisthumsgründung und Begrenzung damals thatsächlich erfolgte, darüber gibt uns die vita Willehadi MG. SS. 2, 383 für Bremen eine verlässliche Nachricht und für andere Bisthumsgründungen einen lehrreichen Typus. Willehad erhält anlässlich seiner Bischofsweihe vier friesische und zwei sächsische Gaue als Missionsbisthum zugewiesen; es ist dann seine Aufgabe sich den Bischofsitz zu wählen und die Bischofskirche zu bauen.

Von bis ins kleinliche abgegrenzten Sprengeln und von vornherein festgelegten Bischofsitzen ist für diese frühe Zeit noch nicht die Rede. Darum halte ich auch die Nachricht der vita Rimberti c. 1 SS. 2, 765, dass bereits Karl d. Gr. sich mit der Absicht getragen habe, jenseits der Elbe ein Erzbisthum zu errichten, für unrichtig. Er, der erst am Ende seiner gewaltigen Erfolge nach fast 30jähriger Regierung Köln und Salzburg zu Erzbisthümern erhob, der noch später Triers alte Rechte wieder anerkannte, war sicher nicht der Mann, die Lösung dieser Fragen auf kaum dem Reich und dem Christenthum gewonnenen Boden zu überhasten ³⁾.

Schwieriger gestaltet sich die Feststellung der dritten hiehergehörigen Fälschung, Mühlbacher 287, durch die Karl d. Gr. die gleichzeitige Gründung der Bisthümer Verden und Bremen bezeugt ⁴⁾.

¹⁾ Hamburg. UB. 1, 190 Nr. 208.

²⁾ 1, Krit. Ausführ. 50.

³⁾ Vgl. über die ganz allmähliche Organisation der Kirche im Sachsenlande Mühlbacher, Deutsche Geschichte unter den Karolingern 145—147 und Hauck 2, 328 ff.

⁴⁾ Hamburg. UB. 1, 7 Nr. 4 undatiert.

Die einzige handschriftliche Ueberlieferung beruht nur auf Wolters Chronicon archiepiscopatus Bremensis s. XV.; es mangeln uns daher nähere Anhaltspunkte, wie wir sie für B und V verwerten könnten. Formell ist die Urkunde ein meist wortgetreuer Auszug aus V, inhaltlich eine Combinierung von B und V, wobei die starke Betonung der ursprünglichen Unterordnung Bremens unter Köln auffällt, welche Reminiscenz aufzuwärmen man in Bremen-Hamburg keinerlei Interesse hatte. Dies und die starke wörtliche Anlehnung an V macht mir gleich Lappenberg Verdener Ursprung für diese Fälschung wahrscheinlich. Lappenberg sah in ihr ein Vorstadium von V ¹⁾; ich möchte sie eher mit Mühlbacher für eine kaum gleichzeitig mit V sondern wahrscheinlich erst wesentlich später erfolgte Zusammenschweissung von B und V halten.

Unser Recept ist in neuerer Zeit noch zweimal zu Fälschungszwecken verwertet worden. In den Jahren 1606—15 fälschte der Dortmunder Stadtschreiber Detmar Müller genau nach dem Bremer Muster eine Urkunde Karls d. Gr., in der dieser den Edlen Trutmann zum Grafen und Kirchenvogt im unterworfenen und christianisierten Sachsen ernennt. (Mühlbacher 294) Zweck der Fälschung war, das Bestehen der Stadt Dortmund, ihres Grafen und ihrer Vehme bis auf Karl d. Gr. zurückzuführen ²⁾.

Die Verdener Urkunde wurde in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts als Muster benützt, um das Kloster Beuron im Fürstenthum Hohenzollern zu einer Gründung des Grafen Gerold, des gefeierten Paladins Karls d. Gr., zu stempeln. Der Verdacht dieser Fälschung richtet sich gegen Rizenberger, der sie in seiner *Commentatio inauguralis qua libertatem et immunitatem antiquissimi collegii ordinis s. Augustini can. reg. congreg. Lateranensis ad s. Martinum Beuronensis in Suevia, Tübingen, 1771* zuerst veröffentlichte und mit verdächtigter Wärme für ihre Echtheit eintrat ³⁾.

¹⁾ Hamburg. UB. 1, 7 A. 1.

²⁾ Koppmann, in *Forsch. z. deutsch. Gesch.* 9, 607 ff.

³⁾ Vgl. darüber Ziegler, *Gesch. d. Kl. Beuron* (Mittheil. d. Vereins f. Gesch. und Alterthumskunde in Hohenzollern 17, 134 ff. bes. S. 137.